

2020年 8月份行事历

| 儿童咨询室 | 智障者咨询 | 精神障碍者家属咨询 | 育儿咨询 |
|---|--|--|---|
| 时间 每周：周二~周五 8:30~12:00 13:00~16:30 周三~周四 8:30~12:00 地点 役场5楼教育咨询室 咨询处 学校教育科 ☎ 33-2151 ※ 需要咨询者请提前来电预约 | 日时 4号(周二) 13:30~15:30 地点 健康福祉中心 咨询处 咨询员:芝 ☎ 32-3065 ※ 随时受理※需要预约 | 时间 19号(周三) 13:30~15:30 地点 残疾人自立支援设施 (あつまりーナ) 咨询处 咨询员:桑高 ☎ 32-1793 ※ 需要咨询者请提前来电预约 | 日时 周一~周日(节假日除外) 9:00~16:00 场所 育儿支援中心 (子育て支援センター) 咨询处 育儿支援中心 ☎ 28-7034 |

| 顾虑担忧事宜咨询 | 司法代书拥护权利咨询 | 法律免费咨询 | 周日办公实施日期 |
|---|--|---|---|
| 日时 12号(周三) 26号(周三) 13:30~16:00 受理时间 15:30分止 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福利协议会 ☎ 34-1800 | 有关成年後見制度, 遺産繼承等 时间 19号(周三) 13:30~16:30 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福祉协议会 ☎ 34-1800 ※ 请在周一前预约 | 时间 5号(周三) 19号(周三) 13:30~16:30 地点 役场2楼会议室 咨询 每人30分钟 ※需要咨询者 请提前预约 咨询处 总务科 ☎ 33-2131 ※ 有关纠纷, 法律问题等可向 律师咨询请教。 | 日期 2号(周日) 9号(周日) 16号(周日) 23号(周日) 开厅 8:15~12:00 时间 13:00~17:00 ※30日因防灾训练的原因不开厅办公 咨询处 总务科 ☎ 33-2132 |

| 建物の無料相談 建築物免费咨询 | 生活消费咨询 由消费生活咨询专员来对答面谈 | 高齢者相談 高龄长辈咨询处 | 支援创业咨询 |
|--|--|--|---|
| 时间 2号(周日) 9号(周日) 23号/30号(周日) 10:00~12:00 地点 中央公民馆2楼IT讲习室 咨询处 都市环境科 相关法律·抗震加固等 ※需要预约 ☎ 33-2161 | 下记日期以外也随时接受有关问题的 咨询与面谈但请提前联系。 日期 14号(周五) 18号(周二) 21号(周五) 25号(周二), 28号(周五) 时间 9:00~16:00 咨询处 产业科 ☎ 33-2122 | 年近者预防被看护的方法, 罹患痴 呆症或被虐待等问题的咨询与面谈。 日期 周一~周五 (节假日除外) 时间 8:15~17:00 地点 健康福祉中心 はあとふる2楼咨询室 咨询处 地域包括支援中心 ☎ 33-2323 | 町创业支援互联网将提供从创业咨询 到事业设立为止的各种细节上之咨询 与面谈。 日期 周一~周五(节假日除外) 时间 9:00~16:00 地点 役场6楼产业科 咨询处 产业科 ☎ 33-2122 |

| 税务免费咨询 | 経営無料相談「よしサポ」 免费经营咨询 (请提前预约) | 一般废弃物最终处理场 (エポ池) 假日搬入日程 | 清扫中心·再生中心 假日搬入日程 |
|---|--|---|---|
| 提供有关遗产继承税, 土地取得税, 赠与税等所有税金方面的咨询服务 日期 26号(周三) 时间 13:30~15:30 地点 役场2楼会议室 ※需要咨询者请提前预约 咨询处 东海税务师会岛田支部 ☎ 0547-37-6575 | 由县支援据点「よろず」的专员 来建议对于经营或创业等的咨询 (请提前预约) 日时 5号(周三), 18号(周五) 20号(周四)/ 9:30~17:00 地点 北緑洲公园 (北オアシスパーク) 咨询处 都市推进公社 (まちづくり公社) ☎ 32-7000 | 日期 2号(周日), 9号(周日) 16号(周日), 23号(周日) ※ 30号(周日) 搬入 搬运时从周一~周五(节假 日除外) 並請提前预约。 13:30~15:30 咨询处 都市环境科 ☎ 33-2102 | 日期 1号(周六)· 9号(周日) 15号(周六)· 23号(周日) 时间 周六: 8:30~12:00 周日: 8:30~12:00 13:00~15:00 咨询处 清扫中心 ☎ 24-0530 联络时请说明申请人的地址, 姓名, 垃圾的种类。 |

国民健康保险加入者们!! 别忘了去接受特定健诊!!

对象: 40岁~75岁未滿的国民健康保险加入者。
※75岁~79岁的后期高龄者对象的受诊券将
邮寄给各位。
※80岁以上如想接受特定健诊之者,
烦请向町民科联系。

携带物品: 受诊券, 国民健康保险被保险者証,
问诊票, 尿

问询处: 町民科 国保部门
☎ 33-2103

| 健诊日 | 地点 |
|-----------|-------|
| 7月21号(周二) | 北区自疆馆 |
| 22号(周三) | |
| 28号(周二) | |

不需预约, 受理时间: 12:45~14:00

ゆるキャラグランプリ2020にエントリー 代表县市村町の布制大型玩偶举行选举

到9月25日周五为止, 每一天可投票一次,
详情请参阅广报封面

敬请支持

友谊 7 2020.76

为吉田町在住外国人士发行的「友谊」中国语信息报 每月20号发行

信息报发行&咨询: 吉田町役場〒421-0395静岡県榛原郡吉田町住吉87番地 ☎0548-33-2101(中英西葡语可)
免费翻译时间: 8:15~12:00, 13:00~17:00(周六, 周日, 节假日除外)为您提供役场内各科手续
的办理和咨询以及免费的(中·日·英·西·葡语)翻译服务, 欢迎向柜台服务人员请示要求!

★由于新型冠状病毒肺炎感染症的影响, 因此町内各种活动的实行日期都有可能中止, 延期或取消。
详情请参阅各机关设施等网络上最新资讯。造成您诸多的不便, 尚请见谅! 感谢合作!!

| 标题消息, 详情敬请参阅广报 | 广报页数 |
|---|---------|
| ★ 了解支援生活协调员(生活支援コーディネーター)能为我们提供○○样的服务吗? | 3 |
| !! 为了预防万一!! 请尽早做好预防新型冠状病毒感染症和预防灾害的准备 | 4-7, 本报 |
| Ⓞ 为了能及时拯救人命, 让我们在平时先学好「救命処置」的方法吧 | 4 |
| ▶ 为受到新型冠状病毒感染症影响的人士们, 在此刊介绍各种支援行政措施 | 9 |
| ※ 为了预防新型冠状病毒感染症, 当您的孩子在佩戴口罩时的注意点 | 10 |
| ◆ 免费更换新的水费检针表(水表) | 10 |
| ★ 后期高龄者医疗的被保险者(加入者) 当您在同一个月里支付高额的医疗疗养费 超过了所定的个人负担金额时, 通过申请手续, 超过的金额将退款 | 15 |
| ● 40岁~75岁未滿的国民健康保险加入者, 别忘了接受免费的特定健康检查 | 15 |
| ! 大肠癌如能早期发现症状及作早期治疗的话大约有9成的治愈力, 请定期接受检查吧! | 16 |
| ▶ 吉田町营公寓招募入居者 | 18 |
| Ⓞ 如果您目击了在海面上发生的事件或事故时, 请打「118」向海上保安厅通报 | 19 |
| ◆ 主办任何人都能参加的「座禅会」 | 20 |
| ★ 静冈县营公寓招募入居者 | 20 |
| !! 孩子的预防接种, 请不要因疫情的影响而拖延接种时期, 请向主治医咨询 | 21 |

8月乳幼儿的健诊, 健康咨询指导

乳幼儿健诊, 健康咨询的实施情形, 将个别通知对象的人。有
有关乳幼儿健康咨询的实施情形, 敬请参照町的官方网站或是よ
しにこダイアリー上的最新资讯。

以下可下载よしにこダイアリーの软件



Android版



iphone版

请登录便利的「よしにこダイアリー」软件
这是一个可利用智能手机或是平板电脑来记录孩子的成长情
形, 简单地管理预防接种的日程的免费软件。町政府也藉此
发报通知。

| 发行母子保健手册 | 町健康指南网页版 | 有关不妊(不孕)·不育(惯性流产)的咨询 |
|---|---|--|
| 每周: 周一 时间: 8:15~ 16:45  可利用电脑 及手机参阅 网页详情。 |  | 由专家来回复您的电话咨询与面谈(需要预约) 県不妊·不育専門相談中心 ☎080-3636-3229 ◆受理时间: 每周 周二(10:00~19:00) 周四, 周六(10:00~15:00) |

拜访小山城时别忘了购买「御城印」及抽「よしくじ」签(籤)~♪♪

咨询处: 产业课 商工观光水产部门
☎ 33-2122

| 8月值班日 | 休诊日的值班医院 |
|---------|-------------------------------|
| 2号(周日) | 德山整形外科 ☎ 33-0666 |
| 9号(周日) | えんどうこども クリニック ☎ 22-7373 |
| 10号(周一) | 岡野内科医院 ☎ 33-1266 |
| 16号(周日) | 佐故医院 ☎ 22-7010 |
| 23号(周日) | 川田医院 ☎ 32-0154 |
| 30号(周日) | さかい 耳鼻咽喉科医院 ☎ 34-1818 |
| 诊疗时间: | 9:00~17:00 |
| 问询处: | 健康推进科(保健中心) ☎ 32-7000 |

榛原医師会 検索

● 诊疗时间也许会有变更, 请在诊疗前请事先
与值班医院或是上网进行确认以后再就诊。

人の動き 人口变动

| 2020年6月30号 | | 至今 |
|------------|---------|------------|
| 住民基本台帳人口 | 29,559人 | (比前月 多23人) |
| 男 | 14,743人 | 女 14,816人 |
| 其中外国人人口 | 1,717人 | |
| 男 | 729人 | 女 988人 |
| 户数 | 11,583户 | (比前月 多19户) |
| 组数 | 524组 | (比前月 少1组) |
| 出生 | 19人 | 死亡 23人 |
| 迁入 | 105人 | 迁出 71人 |

为了预防万一，敬请作好事前的准备!! 有关新型冠状病毒感染症及灾害的预防措施

无法预料新型冠状病毒感染症疫情何时才能根除之今，如果这时灾害发生……!!
在这样的情况下，必须考虑在避难所避难时有被传染及灾害侵袭时的双方风险下应该采取的行动。

- 1 请参照海啸，洪水，泥石流的受灾预想地图（ハザードマップ）来确认自家住宅的危险性。
- 2 确认自家住宅的安全→请固定大型家具，衣柜，电化制品等以防倒塌而影响避难。此外，在出入口，走廊及楼梯等处，尽可能不要放家具。
- 3 请事先考虑作『在家避难』或是『避难所外』的避难方法。
- 4 请事先准备好在过避难生活上所需的日常物品资源。

例① 在自家待命或是到朋友家避难时，最少要准备3天的食物。请准备像饮料，罐头，真空包装食品等食材。

例② 如到避难所避难时，因吉田町的储备品有限，而且为了防止物品与他人轮流使用，请尽可能自备日常用品过来。

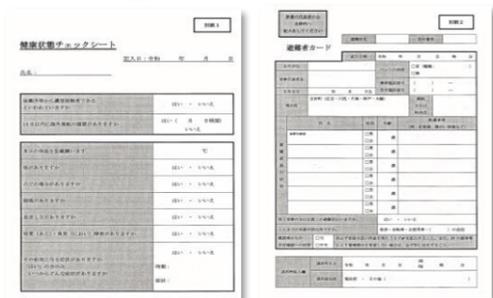
请尽可能自备日常用品到避难所来（例如）
饮料，食品（罐头类），手电筒，万能小刀一套，火柴（打火机），蜡烛，坐垫和毛毯，毛巾，简易厕所，劳动手套，手指消毒水，口罩，简易应急外伤用品（OK绷，绷带等），塑料制防水布，牙刷牙膏，汽车及住家钥匙，干电池，贵重物品（现金等）

将必要物品事先装入背包内，以便迅速避难。



利用避难所时……

- ▶ 在受理处量体温，进行双手的消毒，并填好健康状态检查表（健康状态チェックシート）和避难者信息卡（避难者カード）※如有发烧或身体不适的人则在另一处避难。
- ▶ 在避难所内时，敬请佩戴口罩，并且在原则上避难者（或是同一家族）必须和他人间隔2公尺的空间。
- ▶ 请注意咳嗽时的基本礼仪，及彻底地多作洗手。
- ▶ 不仅在地震或是海啸等大规模灾害时，甚至遭受一时之间的大雨或是台风侵袭避难时，也请尽可能的将口罩，食物，坐垫（铺在地板上的东西），毛毯，电话用的电池等必要的物品带来。



5 确认各种收集灾害信息的方法

- 吉田防灾电子邮件（よしだ防災メール）
→自动发送紧急信息到您事先注册好的电子信箱上。
- 紧急速报（緊急速報メール），地区电子邮件（エリアメール）
→自动发送信息到一定地区里内的行动电话（智能手机等）上。基本上不需作任何手续。
- 同报无线（由町内各分局发放声音广播）
→注意警报或是广播，并且和邻居们能互相招呼留意。
- 同报无线电话自动对答服务（同報無線電話心答サービス）
→如错过同报无线的声音广播时，可打下列的电话听取广播内容。
☎33-2777（需付费）
- 防灾收音机（防災ラジオ）
→可接收到同报无线的广播内容
（一户可免费领取一台，可在防灾课申请）



可下载**日本語版**的雅虎『Yahoo! 防灾速报』的软件来收集讯息

吉田町为了在灾害时能提供更充实的传达讯息方法，在6月1日与日本雅虎公司签订『有关灾害相关讯息传达等的协定』。在灾害时预想大家会在短时间集中在网络上浏览吉田町官网而照成网页无法正常浏览。为了回避此事态的发生，因此敬请多加利用此防灾软件。软件下载前需将语言设定为『日语』，之后在Yahoo! JAPAN的网页上按下『地域を登録す』（这时网页会要求您输入ID及密码）后，在『通知对象地域』请选择→『东海』→『静岡県』→『吉田町』便可。另外在手机上『プライバシー（隐私）』功能上打开『位置情報サービス（定位服务）』后，便可接町的防灾紧急信息。

软件版 请下载右项QR CODE

电子邮件版（需要使用Yahoo! Japan 的 ID）

在『Yahoo! Japan 防灾速报』的网页上按下『メール版简单登録』后，在『通知先の設定』上输入自己的电子信箱后即可。



Android版



i-phone版



◎ 交流ストリート 交流空間
(2楼交流空間)
▶ 《个展》个人著作，登山照等
8月1号(周六)~8月15号(周六)

想在交流空间等处展示绘画，书法，工艺品等等的作品吗？非吉田町的居民也可利用此处。有意者请向图书馆柜台服务人员咨询。

◎ 2階おはなし室 2楼交谈室

交谈会
(适合0岁~2岁)
中止

(适合3岁~小学生)
中止



◎ 二手杂志的分发
中止

◎ 免费电影放映
中止



吉田町立图书馆的休馆通知 休館日

| 7月 | | | | | | | 8月 | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|-------|-------|----|----|----|----|----|
| 日 | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 日 | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 | | | | | | | 1 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | 23/30 | 24/31 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |

開館時間：周一~周四10:00~18:30/周六·周日·节假日9:30~17:30

为了防止新型冠状病毒的蔓延，图书馆的一部分利用将受限制，此外，预估有不特定的多数参加者参与的交谈会，二手杂志的分发，免费电影的放映等活动也将中止活动。
今后开办日期等将在下列网址发报最新消息。详情请洽图书馆柜台。
◆◆增添您的诸多不便，敬请见谅!!



●图书馆●

☎ 33-3434 URL <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/>

FAX 33-2300 手机网页 <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/mobile/>

县营吉田公园信息
相关申请等请向非营利法人
しずかちゃん事務局咨询 ☎33-1420

招募栽植郁金香义工

让我们一起在明年的春天，让吉田町的公园溢满郁金香吧~

期间：11月14日(周六)~23日(周一)
时间：9:30~

请利用电话，传真，电子邮件来申请
FAX: 33-2790
E-mail: info@npo-shizuoka.com



夜间紧急救护请到
志太·榛原地域救急医疗中心
(志太·榛原地域救急医療センター)

志太·榛原地域救急医疗中心(志太·榛原地域救急医療センター)在夜间接受不需入院(初期急救)的紧急患者。请带健康保险证，各种医疗受给证，服药手册(お薬手帳)前来。

受诊时间
· 周一~周五：19:30~22:00
· 周六~周日：19:30~隔天早上7:00

受诊内容
内科·小儿科
(周六·周日过22:00以后，有时只接受小儿科的急患。)

【咨询处】

志太·榛原地域救急医療センター
☎ 054-644-0099



乐市 8月2日

地点：
能满寺山公园停车场
详情请洽吉田町商工会
☎32-3366



利用手机收集防灾



从4月1日起『静岡県防灾』应用软件除了日语以外，增添了11国语言(中国语繁体及简体包含在内)，敬请多加利用。

静岡県防灾 検索

静岡県防灾软件

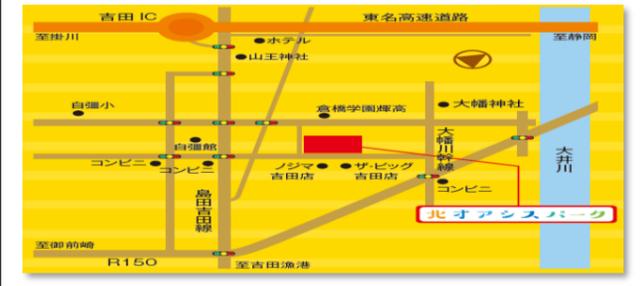
紧急时提供支援

- ☑ 这里现在安全吗？
- ☑ 哪里是最靠近避难所呢？

平时提供防灾支援

- ☑ 这里水会淹多高呢？
- ☑ 该走哪一条疏散路线呢？

防灾公园(北アオシスパーク)位置



便利的电话联系表

| | | | |
|--|----------------|--|----------------|
| 静岡入国管理局(しずおかにゆうこくかんりきょく) 静岡市葵区伝馬町9-4 ABC プラザビル 6階 | ☎ 054-653-5571 | 島田税務署(しまだぜいむしょ) 島田市扇町2-2(しまだしおうぎまち) | ☎ 0547-37-3121 |
| 牧之原警察署(まきのはらけいさつしょ) 牧之原市細江2737(まきのはらしほそえ) | ☎ 0548-22-0110 | 島田年金事務所(しまだねんきんじむしょ) 島田市柳町1-1(しまだしやなぎまち) | ☎ 0547-36-2211 |
| ハローワーク榛原(はろーわーく はいばら) 牧之原市細江4138-1(まきのはらしほそえ) | ☎ 0548-22-0148 | 榛原総合病院(はいばらそうごうびょういん) 牧之原市細江2887-1(まきのはらしほそえ) | ☎ 0548-22-1131 |